



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

ЕВРОПЕЙСКИЙ СУД ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

«Бюллетень Европейского Суда по правам человека. Российское издание» № 6 (156)/2015 г.

Журнал зарегистрирован в Министерстве Российской Федерации по делам печати, телерадиовещания и средств массовых коммуникаций

Свидетельство о регистрации ПИ № 77-13585 от 20 сентября 2002 г.

Учредители:
Ю.Ю. Берестнев, В.А. Власихин,
Д.Ю. Давыдов, В.Н. Руднев,
РОО «Московский клуб юристов»

Главный редактор Ю.Ю. Берестнев

Редакция и издатель
ООО «Развитие правовых систем»
127055 Москва, ул. Суцеская,
д. 12, стр. 1. Тел.: +7 (499) 258-5601
E-mail: info@echr.today

Подписано в печать 11.06.2015 г.

Свободная цена

Подписной индекс в каталоге «Почта России» 61945
Подписной индекс в каталоге Агентства «Роспечать» 85160
Подписной индекс в Объединенном каталоге «Пресса России» 44897

Отпечатано в ООО «ЛАННЕР»
105005 г. Москва, ул. Радио,
д. 24, корп. 1

Формат 60 × 84/8,
гарнитура CharterITC
Усл.-печ. листов 17,0
Печать офсетная
Тираж 2 100 экз. Заказ № 150972

© ООО «Развитие правовых систем», 2015 г.

Перепечатка материалов «Бюллетеня Европейского Суда по правам человека» без разрешения ООО «Развитие правовых систем» не допускается

В оформлении дизайна издания используется символика Совета Европы и Европейского Суда по правам человека

© Совет Европы / Архитектура: Партнерство Ричарда Роджерса (Richard Rogers Partnership) (Европейский Суд по правам человека)

Уважаемые читатели!

В шестом номере журнала мы возвращаемся к традиционному обзору деятельности Суда – «Информационному бюллетеню по прецедентной практике Европейского Суда по правам человека». В этом номере вы можете познакомиться с наиболее интересными решениями и постановлениями, вынесенными Судом в конце января – феврале этого года. Среди них интересное хорватское дело по жестокому обращению в психиатрической больнице, французское – об условиях содержания в тюрьме заключенного-инвалида, германское – об использовании имени публичного лица без его согласия в сатирической рекламе и ряд других.

Кроме того, мы публикуем восемь постановлений по жалобам против Российской Федерации, в том числе, очередные постановления по жалобам на жестокое обращение со стороны полиции, нарушения при депортации из Российской Федерации в Узбекистан и Киргизию, чрезмерную длительность содержания заявителя под стражей до суда и другие вопросы.

И тут хотелось бы поделиться с вами, уважаемые читатели, одним наблюдением. Некоторое время назад наша редакция провела небольшое исследование: мы составили список из приблизительно 100 адвокатских бюро, кабинетов и юридических фирм, не являющихся подписчиками наших журналов, которые предлагают в сети «Интернет» свои услуги по сопровождению дел в Европейском Суде. Некоторые из них ведут весьма агрессивную рекламную кампанию своих услуг, объявляя при этом довольно серьезные по размеру «расценки» за работу по составлению жалоб и последующему их сопровождению в виде переписки с Секретариатом Суда. Всем этим адвокатским образованиям были направлены предложения по установлению информационного взаимодействия как путем обеспечения партнеров на регулярной основе материалами наших трех специализированных журналов, так и через установление обратной связи: мы были готовы предоставить адвокатам наши страницы, чтобы они поделились опытом, рассказали о тех вопросах и сложностях, которые у них возникали в диалоге с Европейским Судом, высказали предложения по совершенствованию страсбургского механизма.

И что бы вы думали? Ни один не проявил заинтересованности, а некоторые прямо (и, кстати, в довольно невежливой форме) отказались от какого-либо диалога. О чем это говорит?

В российских юридических кругах, и особенно в общественном мнении, сложился стереотип, что правоприменители в нашей стране, из числа работников государственных органов, плохо знают Европейскую конвенцию, не интересуются вопросами ее имплементации в российской правовой системе. А вот представители адвокатуры, частнопрактикующие юристы в этом вопросе «впереди всех». Ан нет! Наши издания уже 13 лет внимательно изучают российские судьи, работники правоохранительных органов, а вот адвокаты – рекламирующие свою специализацию именно в этом вопросе – нет, не интересно!

Разумеется, далеко не все адвокаты занимают такую позицию. Мы поддерживаем конструктивные отношения со многими коллегами и бюро. Но это, как правило, известные юристы, представляющие серьезные, опытные фирмы и коллективы. Мы тесно взаимодействуем с Адвокатскими палатами Адыгеи, Кабардино-Балкарии, Татарстана, Ингушетии, Москвы, Астраханской, Иркутской, Московской, Ростовской, Самарской, Тверской, Ульяновской областей и рядом других.

А вот малоизвестных представителей сообщества, рекламирующих себя как «специалистов по страсбургскому праву», практика Европейского Суда на русском языке, видимо, не интересует. Чему уж удивляться, что подавляющее количество жалоб из Российской Федерации объявляется Судом неприемлемыми для рассмотрения по существу?!

Главный редактор

Юрий Берестнев

Содержание

Информационный бюллетень № 182 по прецедентной практике Европейского Суда по правам человека¹

«Информационный бюллетень по прецедентной практике Европейского Суда по правам человека» [Information Note on the Court's case-law, February 2015. № 182], составленный отделом Секретариата по информации и публикации прецедентной практики, содержит описания дел, отмеченных секретарями секций и руководителем упомянутого отдела в качестве представляющих особый интерес, а также рассмотренных Большой Палатой Европейского Суда².

По жалобам о нарушении статьи 3 Конвенции

Вопрос о запрещении бесчеловечного или унижающего достоинство обращения

Вопрос об эффективном расследовании

М.С. против Хорватии (№ 2) 10 [M.S. v. Croatia] (№ 2) (жалоба № 75450/12)

По делу обжалуются чрезмерные физические ограничения в течение 15 часов в психиатрической лечебнице и непроведение расследования по предполагаемому факту жестокого обращения. *По допущено нарушение требований статьи 3 Конвенции.*

Вопрос о запрещении унижающего достоинство обращения

Хелхал против Франции 10 [Helhal v. France] (жалоба № 10401/12)

По делу обжалуются непредоставление физиотерапевтического лечения и отсутствие адекватного доступа к санитарным удобствам для заключенного-инвалида. *По делу допущено нарушение требований статьи 3 Конвенции.*

Вопрос о запрещении бесчеловечного или унижающего достоинство наказания

Хатчинсон против Соединенного Королевства 11 [Hutchinson v. United Kingdom] (жалоба № 57592/08)

По делу обжалуется длящееся содержание под стражей в соответствии с распоряжением о пожизненном заключении, изданном после разъяснения полномочий министра внутренних дел о его праве распорядиться об освобождении из-под стражи. *По делу требования статьи 3 Конвенции нарушены не были.*

Вопрос об эффективном расследовании

Йероновичс против Латвии 12 [Jeronovičs v. Latvia] (жалоба № 44898/10)

По делу обжалуется отказ властей возобновить производство по уголовному делу, в отношении которого государство-ответчик

¹ Далее – Европейский Суд (*примеч. переводчика*).

² Перевод с английского и французского языков ООО «Развитие правовых систем» / Под ред. Ю.Ю. Берестнева.

выступило с односторонним заявлением¹. *Уступка юрисдикции в пользу Большой Палаты Европейского Суда.*

Вопрос о правомерности высылки

А.М.Е. против Нидерландов 13 [A.M.E. v. Netherlands] (жалоба № 51428/10)

По делу обжалуется предлагаемое выдворение молодого человека без иждивенцев в Италию в соответствии с Регламентом «Дублин II»². *Жалоба по делу объявлена неприемлемой для рассмотрения по существу.*

По жалобе о нарушении статьи 5 Конвенции

По жалобе о нарушении подпункта «е» пункта 1 статьи 5 Конвенции

Вопрос о законности заключения под стражу душевнобольных

M.S. против Хорватии (№ 2) 14 [M.S. v. Croatia] (№ 2) (жалоба № 75450/12)

По делу обжалуется отсутствие эффективного юридического представительства по делу, касающемуся помещения заявительницы в психиатрическую лечебницу. *По делу допущено нарушение требований подпункта «е» пункта 1 статьи 5 Конвенции.*

¹ Государство-ответчик вправе выступить с односторонним заявлением [unilateral declaration], в котором оно признает факт нарушения прав заявителя, дает согласие на выплату справедливой компенсации и само определяет ее сумму. Европейский Суд, со своей стороны, вправе принять такое заявление, утвердить его в случае согласия и закрыть производство по делу (*примеч. редактора*).

² «Регламент Европейского союза от 18 февраля 2003 г. № 343/2003, устанавливающий критерии и механизмы определения государства-члена, ответственного за рассмотрение ходатайства о предоставлении убежища, поданного в одном из государств-членов гражданином третьей страны».

Данный регламент заменяет положения Дублинской конвенции 1990 года европейским законодательством. Задача состоит в максимально быстром определении государства – члена Европейского союза, ответственного за рассмотрение ходатайства о предоставлении убежища, установлении разумных сроков для каждой фазы определения ответственного государства-члена, и предотвращении злоупотреблений процедурами убежища в форме подачи нескольких заявлений.

В соответствии с Регламентом «Дублин II» государства-члены должны на основе объективных и иерархических критериев оценить, какое государство-член отвечает за рассмотрение ходатайства о предоставлении убежища, поданного на их территории. Система нацелена на то, чтобы предотвратить «шопинг убежища», одновременно обеспечивая, чтобы каждое дело о предоставлении убежища рассматривалось только одним государством-членом.

Если ответственным по критериям, установленным в регламенте, назначается другое государство-член, то последнему направляется обращение о взятии на себя необходимости заботиться о лице, ищущем убежища, и, следовательно, о рассмотрении его ходатайства. Если государство, которому направлено такое обращение, принимает на себя эти обязанности, то первое государство-член должно передать соответствующее лицо, ищущее убежища, этому государству.

В случае, если государство-член уже рассмотрело или начало рассматривать ходатайство о предоставлении убежища, ему может быть направлено требование принять обратно лицо, ищущее убежища, которое находится в другом государстве-члене без разрешения.

Упомянутое государство должно закончить рассмотрение ходатайства и принять необходимые меры для возвращения лица, ищущего убежища, в страну его происхождения (*примеч. редактора*).

По жалобам о нарушении статьи 6 Конвенции

По жалобе о нарушении пункта 1 статьи 6 Конвенции (гражданско-процессуальный аспект)

Вопрос о наличии гражданских прав и обязанностей

Вопрос о соблюдении права на справедливое судебное
разбирательство дела

Бочан против Украины (№ 2) 15
[Bochan v. Ukraine] (№ 2) (жалоба № 22251/08)

По делу обжалуется произвольное толкование постановления Европейского Суда Верховным судом Украины при отклонении им чрезвычайной жалобы. Пункт 1 статьи 6 Конвенции по делу применим, по делу допущено нарушение требований пункта 1 статьи 6 Конвенции.

По жалобе о нарушении пункта 1 статьи 6 Конвенции (уголовно-процессуальный аспект)

Вопрос о соблюдении права на справедливое судебное
разбирательство дела

Санадер против Хорватии 17
[Sanader v. Croatia] (жалоба № 66408/12)

По делу обжалуется лишение возможности добиться пересмотра дела после осуждения человека *in absentia*¹. По делу допущено нарушение требований пункта 1 статьи 6 Конвенции.

По жалобам о нарушении статьи 7 Конвенции

По жалобам о нарушении пункта 1 статьи 7 Конвенции

Вопрос о соблюдении принципа наказания
исключительно на основании закона

**Компания «Отель промосьон бюро с.р.л.»
и компания «РИТА Сарда с.р.л.» против Италии** 18
[Hotel Promotion Bureau s.r.l. and RITA Sarda s.r.l. v. Italy]
(жалоба № 34163/07)

Компания «Фалгест с.р.л.» и Жиронда против Италии 19
[Falgest s.r.l. and Gironde v. Italy] (жалоба № 19029/11)

Компания «G.I.E.M.» против Италии 19
[G.I.E.M. v. Italy] (жалоба № 1828/06)

По делам обжалуется конфискация имущества вопреки истечению сроков давности на судебное преследование или отсутствие уголовных обвинений. Уступка юрисдикции в пользу Большой Палаты Европейского Суда.

По жалобам о нарушении статьи 8 Конвенции

Вопрос о соблюдении права на уважение личной жизни

Апосту против Румынии 19
[Apostu v. Romania] (жалоба № 22765/12)

По делу обжалуется утечка информации из материалов дела в прессу. По делу допущено нарушение требований статьи 8 Конвенции.

¹ *In absentia* (лат.) – в отсутствие, заочно (примеч. редактора).

Вопрос о соблюдении права на уважение личной жизни
Вопрос о соблюдении государством
своих позитивных обязательств
Болен против Германии 20
 [Bohlen v. Germany] (жалоба № 53495/09)

По делу обжалуется использование имени публичного лица в сатирической рекламе без его согласия. *По делу требования статьи 8 Конвенции нарушены не были.*

Вопрос о соблюдении права на уважение семейной жизни
Пенчевы против Болгарии 21
 [Penchevi v. Bulgaria] (жалоба № 77818/12)

По делу обжалуется отказ в разрешении ребенку выехать за границу к матери без согласия отца. *По делу допущено нарушение требований статьи 8 Конвенции.*

По жалобе о нарушении статьи 9 Конвенции
Вопрос о соблюдении права на свободу религии
Вопрос о соблюдении государством
своих позитивных обязательств
Караахмед против Болгарии 22
 [Karaahmed v. Bulgaria] (жалоба № 30587/13)

По делу обжалуется непринятие властями мер по предотвращению или расследованию фактов нападения на участников мусульманских богослужений лицами, участвовавшими в насильственной демонстрации. *По делу допущено нарушение требований статьи 9 Конвенции.*

По жалобам о нарушении статьи 10 Конвенции
Вопрос о соблюдении права на свободу выражения мнения
Карачонь и другие против Венгрии 24
 [Karácsony and Others v. Hungary] (жалоба № 42461/13)

По делу обжалуется штраф, наложенный на оппозиционного депутата парламента за демонстрацию политических рекламных щитов в ходе голосования в парламенте. *По делу допущено нарушение требований статьи 10 Конвенции.*

Вопрос о соблюдении права на свободу выражения мнения
Вопрос о соблюдении права на свободу
распространения информации
Халдиманн и другие против Швейцарии 24
 [Haldimann and Others v. Switzerland] (жалоба № 21830/09)

По делу обжалуется осуждение журналистов за скрытую съемку и последующую трансляцию в общественных интересах интервью со страховым маклером. *По делу допущено нарушение требований статьи 10 Конвенции.*

Вопрос о соблюдении права на свободу выражения мнения
Фукс против Германии 25
 [Fuchs v. Germany] (жалобы №№ 29222/11 и 64345/11)

По делу обжалуются уголовные и дисциплинарные санкции, наложенные на заявителя-адвоката за диффамацию в отношении

эксперта, выступавшего в суде на стороне обвинения. Жалоба объявлена неприемлемой для рассмотрения по существу.

Вопрос о соблюдении права на свободу получения информации

Вопрос о соблюдении права на свободу распространения информации

Гусева против Болгарии26
 [Guseva v. Bulgaria] (жалоба № 6987/07)

По делу обжалуется неисполнение мэром вступивших в законную силу судебных актов, предоставлявших заявителю право на доступ к информации. По делу допущено нарушение требований статьи 10 Конвенции.

По жалобе о нарушении статьи 34 Конвенции

Вопрос о наличии статуса жертвы нарушения Конвенции

Раззаков против Российской Федерации27
 [Razzakov v. Russia] (жалоба № 57519/09)

По делу затрагивался вопрос о статусе заявителя как жертвы нарушения Конвенции. В пользу заявителя судами по гражданским делам была взыскана компенсация за пытки, но его заявление о преступлении не стало предметом эффективного расследования. По делу подтвержден статус жертвы нарушения Конвенции.

По жалобе о нарушении статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции

Вопрос о соблюдении права на беспрепятственное пользование имуществом

Белане Надь против Венгрии28
 [Bélané Nagy v. Hungary] (жалоба № 53080/13)

По делу обжалуется утрата права на получение льгот по инвалидности ввиду установления новых критериев для их получения. По делу допущено нарушение требований статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции.

Передача дел на рассмотрение

Большой Палаты Европейского Суда

В порядке применения пункта 2 статьи 43 Конвенции

Карачонь и другие против Венгрии29
 [Karácsony and Others v. Hungary] (жалоба № 42461/13)

По делу обжалуется штраф, наложенный на оппозиционного депутата парламента за демонстрацию политических рекламных щитов в ходе голосования в парламенте.

Уступка юрисдикции в пользу Большой Палаты Европейского Суда

В порядке применения статьи 30 Конвенции

Йероновичс против Латвии30
 [Jeronovičs v. Latvia] (жалоба № 44898/10)

По делу обжалуется отказ властей возобновить производство по уголовному делу, в отношении которого государство-ответчик выступило с односторонним заявлением.

В порядке применения статьи 30 Конвенции

Компания «Отель промосьон бюро с.р.л.» и компания «РИТА Сарда с.р.л.» против Италии	30
[Hotel Promotion Bureau s.r.l. and RITA Sarda s.r.l. v. Italy] (жалоба № 34163/07)	
Компания «Фалгест с.р.л.» и Жиронда против Италии	30
[Falgest s.r.l. and Gironda v. Italy] (жалоба № 19029/11)	
Компания «G.I.E.M.» против Италии	30
[G.I.E.M. v. Italy] (жалоба № 1828/06)	

По делам обжалуется конфискация имущества вопреки истечению сроков давности на судебное преследование или отсутствие уголовных обвинений.

НОВОСТИ ЕВРОПЕЙСКОГО СУДА 30

1. Подписка на сетевую рассылку «Информационного бюллетеня по прецедентной практике Европейского Суда по правам человека»
2. Введение в действие двух новых баз данных (связанных с деятельностью Комитета по предупреждению пыток и функционированием Европейской социальной хартии)
3. Семинар в честь Майкла О'Бойла
4. Конкурс на лучшие результаты проведения европейского учебного судебного процесса

Избранные постановления Европейского Суда по правам человека против Российской Федерации

Выбор постановлений, публикуемых в номере, диктуется важностью изложенных в них правовых позиций для внутригосударственной судебной практики, а также предложениями наших читателей¹.

Данильченко против Российской Федерации	31
[Danilchenko v. Russia] (№ 3068603)	

Заявитель, проживающий в Ростовской области участник операции по ликвидации последствий аварии на Чернобыльской атомной станции, жаловался на отмену в порядке надзора вступившего в законную силу судебного решения по спору о перерасчете размера полагающихся ему выплат.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования пункт 1 статьи 6 Конвенции (право на справедливое судебное разбирательство), а также статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции (право на защиту собственности). Заявитель не предъявлял требований о справедливой компенсации.

Саидов против Российской Федерации	37
[Saidov v. Russia] (№ 6558/06)	

Заявитель, проживающий в г. Грозном, жаловался на длительное неисполнение вступившего в силу судебного решения, вынесенного в его пользу по спору о выплате задолженности по заработной плате.

¹ Переводы Ю.Ю. Берестнева, Г.А. Николаева.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования статьи 6 Конвенции (право на справедливое судебное разбирательство) во взаимосвязи со статьёй 1 Протокола № 1 к Конвенции (право на защиту собственности), и обязал государство-ответчика выплатить заявителю 95 372 рубля в качестве компенсации материального ущерба и 1 200 евро в качестве компенсации морального вреда.

Стрелец против Российской Федерации 40
 [Strelets v. Russia] (№ 28018/05)

Заявитель, проживающий в г. Москве бывший вице-президент ООО «Авиакомпания “Волга-Авиаэкспресс”», признанный виновным в мошенничестве и подделке документов, связанных с хищением самолета Як-42, жаловался, что в дни судебных слушаний по его делу его лишали пищи и сна, а также на незаконный характер, необоснованность и отсутствие адекватной возможности оспаривания законности содержания его под стражей.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования статьи 3 Конвенции (запрещение пыток), а также пунктов 1, 3 и 4 статьи 5 Конвенции (право на свободу и личную неприкосновенность), и обязал государство-ответчика выплатить заявителю 15 000 евро в качестве компенсации морального вреда.

Рахимов против Российской Федерации 56
 [Rakhimov v. Russia] (№ 50552/13)

Заявитель, гражданин Узбекистана, утверждал, что его административное выдворение в эту страну составит негуманное обращение в связи с риском для его жизни и здоровья. Он также жаловался на незаконный характер содержания под стражей в целях выдворения и на отсутствие эффективного судебного контроля за законностью содержания под стражей, а также на условия содержания под стражей в отделении полиции.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации в случае принудительной высылки заявителя нарушат требования статьи 3 Конвенции (запрещение пыток). Европейский Суд также постановил, что власти Российской Федерации нарушили требования статьи 3, подпункта «f» пункта 1, пунктов 1 и 4 статьи 5 Конвенции (право на свободу и личную неприкосновенность), и обязал государство-ответчика выплатить заявителю 9 000 евро в качестве компенсации морального вреда.

Лукиных против Российской Федерации 81
 [Lukinykh v. Russia] (№ 34822/04)

Заявительница, проживающая в Калининградской области, жаловалась на продолжительное неисполнение судебного решения, вынесенного в ее пользу.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования статьи 6 Конвенции (право на справедливое судебное разбирательство) и статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции (право на защиту собственности), и обязал государство-ответчика выплатить заявительнице 3 345 евро в качестве компенсации материального ущерба и 1 500 евро в качестве компенсации морального вреда.

Кадиржанов и Мамашев против Российской Федерации 86
 [Kadirzhanov and Mamashev v. Russia] (№№ 42351/13 и 47823/13)

Заявители, граждане Кыргызстана, утверждали, что их административное выдворение в эту страну составит негуманное обращение в связи с риском для их жизни и здоровья. Они также жаловались на незаконный характер содержания под стражей

в целях выдворения и отсутствие эффективного судебного контроля за законностью содержания под стражей, а также на их условия содержания под стражей в отделении полиции.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации в случае экстрадиции заявителей нарушат требования статьи 3 Конвенции (запрещение пыток), а также что были нарушены требования пункта 4 статьи 5 Конвенции (право на свободу и личную неприкосновенность), и обязал государство-ответчика выплатить каждому заявителю по 5 000 евро в качестве компенсации морального вреда.

Ляпин против Российской Федерации 105
[Lyapin v. Russia] (№ 46956/09)

Заявитель, проживающий в г. Нижнем Новгороде, жаловался на то, что сотрудники милиции пытали его в целях получения признательных показаний, а также на отсутствие адекватного расследования указанных обстоятельств.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили материальные и процессуальные требования статьи 3 Конвенции (запрещение пыток), и обязал государство-ответчика выплатить заявителю 45 000 евро в качестве компенсации морального вреда.

Заворин против Российской Федерации 126
[Zavorin v. Russia] (№ 42080/11)

Заявитель, проживающий в г. Кемерово, обжаловал чрезмерную длительность его содержания под стражей до суда.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования пункта 3 статьи 5 Конвенции (право на свободу и личную неприкосновенность), и обязал государство-ответчика выплатить заявителю 7 500 евро в качестве компенсации морального вреда.

Лолаев против Российской Федерации 131
[Lolayev v. Russia] (№ 58040/08)

Заявитель, проживающий в г. Владикавказе бывший сотрудник милиции, жаловался на его незаконное содержание под стражей в отделении милиции, пытки и отсутствие адекватного расследования его жалоб о пытках.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования статей 3 (запрещение пыток) и 5 Конвенции (право на свободу и личную неприкосновенность), и обязал государство-ответчика выплатить заявителю 26 000 евро в качестве компенсации морального вреда.